

東南亞與東北亞的接合處：
環「東臺灣海」海域蘊藏的學術生機

黃智慧

劉斌雄先生紀念論文集

林美容·郭佩宜·黃智慧 主編

中央研究院民族學研究所

二〇〇八年三月·臺北南港

東南亞與東北亞的接合處： 環「東臺灣海」海域蘊藏的學術生機

黃智慧

中央研究院民族學研究所

一、東方的無名海域

「向東看!」? 站在臺灣島上向東瞭望,地圖上顯示的是一片汪洋大海,名曰:「太平洋」。相較於學術界對於臺灣的北方、西方、南方海域——東(中國)海、臺灣海峽、巴士海峽的熟稔程度,東方的一片汪洋大海,似乎少有人文活動軌跡。或即是有,也與臺灣島自身無甚關連;因此,沒有必要大費周章,給予一個名稱,以界定其範圍,並檢視其間人群、物種活動的內涵與性質。

本文的目的,即是對上述命題提出質疑,擬以筆者近十餘年在琉球西南諸島的研究成果做為註腳,嘗試對這一片臺灣東方海域的人文社會科學研究提出新的視野與展望。

這一片海域,目前並沒有正式名稱,筆者在1997年的論文中,首先使用了「臺灣東海」的名稱,其後或稱「東臺灣海」以描述這片海域周圍族群間互動的歷史,¹以及神話傳說、儀式等文化的類緣關係。

¹ 參見黃智慧 1997d, 2000a。

筆者所勾勒的這片東方海域，緯度大約介於北緯 20°—25°，東經 120°—126°之間。地理範圍涵蓋三個島嶼群，分別是(1)琉球諸島的西南端的先島諸島島群，(2)臺灣島及東方近海蘭嶼、綠島島群，(3)巴林當海峽以北的巴丹群島。在這三個島群所環繞的海域，是以下本文所指稱的——「東臺灣海域」之範圍(圖 1)。²

筆者從一個樸素的懷疑出發——「太平洋」的稱呼是否能確切地描述臺灣島東方外海上人群、物種的活動性質呢？如果能證明臺灣島的東方海域有其人文與自然科學上的特殊性質，姑且不論政治、經濟的實用效益，至少在學術活動上，這片海域結合了島嶼東北亞區域與島嶼東南亞區域之諸多特性，足可提供學界新闢一個學術對話的場域。

二、「海域」的人文學術史意涵

在歷史上，陸權觀念較之於海權觀念要發達得早。顯現在地圖上，陸地的地圖、地名記錄也遠較海域圖、海域名稱要發達許多。以大航海時代末期十七世紀荷蘭人來亞洲貿易所使用的地圖為例，³當時包括整個東亞島弧東部外海，都統稱為 Oceanus Chinensis，直譯為支那洋。可見對歐洲航海者而言，當時只認識明、清帝國的海上強權，尚未深刻意識到東海、南海、日本海的名稱與概念。等到十八、十九世紀殖民主義大行其道，英國、日本、美國等海權強國相繼興起之後，亞洲的各個海域名稱才大致底定。

近年來，日本史學界頗為重視「海域」的研究，他們運用「區域網絡」(area network)的觀念架構，研究亞洲各個海域在歷史上扮演的角



圖 1 「東臺灣海」海域示意圖

² 本圖感謝中央研究院計算中心協助製作。

³ 見 1662 年 Johannes Blaeu 的 *Atlas Major* 中的 Asia 圖，感謝翁佳音提供 1991 年荷蘭 Rebo Productions 版本。

色。例如：濱下武志提出用海域史的概念來研究琉球史、朝貢體系以及華夷秩序觀念。他所言及的亞洲海域被大陸、半島、島嶼三部分所圍繞，從東北亞的鄂霍次克海、日本海、黃海、東海、南海、爪哇海、班達海以及接近澳大利亞的阿拉弗拉海、珊瑚海，最南抵達塔斯曼海。濱下著眼這些環環相連的海域，認為其規模與複雜性甚至大過歐亞、非洲之間的地中海，可說是全世界的大陸周邊海域中為數最多、最為複雜的海域群。⁴ 這些海域圈在歷史過程中，依據貿易、政治、宗教及經濟（開港）等秩序原理而逐漸成形。

此外，櫻井由躬依海域政治經濟機能區分出「亞海」概念，更將東南亞的海域網絡詳細劃分為孟加拉灣海區、泰灣亞海區、麻六甲海峽亞海區、爪哇海亞海區、南海亞海區、蘇魯／蘇拉威西／馬卡薩爾亞海區以及東印尼亞海區。⁵ 又如：川勝平太從海洋史的觀念來重新詮釋日本文明的發展史，⁶ 以及家島彥一藉由印度洋所傳遞的國際商業、文化交流來研究伊斯蘭文明等等，⁷ 皆為近十年來日本史學界之重要創見。

臺灣史學界自 80 年代以來，以中央研究院三民主義研究所為中心，⁸ 極力提倡海洋史的研究。其研究重點置於中國歷代涉及海洋主題之部分，從而也帶動了中國對外關係史、華僑史、中琉關係史的研究風潮。但是，無論是日本或臺灣的歷史學界研究，都尚未有人對臺灣東方海域給予青睞。可能是因為在這個區域內活動者皆為無文字民族，造成其活動痕跡不見於歷史文獻記載之緣故。

⁴ 參見濱下 1993, 1997, 1999:26 以及尾本惠市等 2001。

⁵ 參見櫻井 1999:74-81。

⁶ 參見川勝 2001。

⁷ 參見家島 1991。

⁸ 1990 年改名為中山人文社會科學研究所。1983 年起該所推動中國海洋發展史研究計畫，2004 年改組為人文社會科學研究中心，並在其底下設海洋史研究專題中心。

在上述史學界的研究以前，中央研究院民族所創始人凌純聲在 1954 年即曾經提出「亞洲地中海」的概念，用以解釋中國古代海洋文化擴散到環太平洋的問題。他所謂廣義的亞洲三個地中海指被一連串的島弧（自北向南而西，有阿留申弧、千島弧、日本弧、琉球弧、菲律賓弧、摩鹿加弧、馬來弧、安達曼弧）環繞的海域，亦即今日的鄂霍次克海、日本海以及東海。他指出這些亞洲地中海區域和歐洲地中海區域一樣，由於優越的地理環境適於文化的成長和發展，而成為人類兩大文化的起源地。⁹ 在此，凌純聲特別關注到臺灣的地位，他指出亞洲地中海為南北向，以臺灣為界，分為南北兩地中海，可稱為北洋和南洋。除此之外，凌純聲的關心焦點仍在印證東夷文化（即海洋文化）與華原文化（即大陸文化）所融合而形成的古代中國文化與文明的問題上。

約與凌純聲同時代的日本民族學家國分直一，則以「海上的道路」之觀點來詮釋日本列島與大陸文明，甚至於琉球列島、臺灣島、菲律賓群島間產生諸多關連。「海上的道路」這項觀念最早由日本民俗學家柳田國男提出，意指黑潮洋流流經之地，目的在追尋日本文化的南方源流。國分直一則以考古學求證作業為基礎，輔以民族學、民俗學知識的應用，在 1970 年代的日本學界可說是這方面領域的集大成者。

而日本考古學、民族學之所以對黑潮這條「海上道路」的研究產生興趣，其實和臺灣的民族學、考古學的早期發展息息相關，詳見下節。

三、「黑潮」的民族學／考古學／民俗學課題

臺灣民族學／考古學／民俗學最早由十九世紀末期，從日本來臺的鳥居龍藏、伊能嘉矩的探險調查所奠基。由於是前人未開之領域，所以他們的研究方法均著重於實地田野調查。就研究取向而言，鳥居龍

⁹ 參見凌純聲 1953:335。

藏較著重於確認臺灣原住民族與南方的馬來玻里尼西亞人的關連性，而伊能嘉矩則著重臺灣文化所受到的西方大陸文明的影響。不過，他們都不約而同地注意到臺灣與琉球列島比較研究之課題。

尤其是鳥居龍藏，在臺灣調查結束之後，刻意取道經由八重山群島回日本。他在八重山群島上所做的考古發掘、影像紀錄都是琉球列島民族學、考古學之首舉，並且他還提出該地和臺灣史前文化類似性之見解，說臺灣的斯學研究啓發了琉球列島的相關學術研究其實並不為過。此外，鳥居對蘭嶼的民族學調查成就——《紅頭嶼土俗調查報告》，不僅是臺灣乃至於日本的第一本民族誌，同時，更奠定了黑潮流域民族學研究的重要基礎。

黑潮是一條受到地球自轉以及風力影響，由東向西移動的北赤道洋流。這條海流遭遇呂宋半島後轉而北上。換言之，其最大的動力源即是呂宋半島的東部，在此處向北移動的力道也最強大。這條赤道暖流，通過臺灣島的東方海域後，沖洗沖繩群島的西側，流向北方的日本列島，直到北海道。而其逆向反流則再南下，加上在北海道附近遭遇南下的親潮寒流。這樣的南北交向的海流結構配合上季節風，大致決定了日本海、東海、以及臺灣東方海域周邊人群往來之交通條件。

對於黑潮暖流對人群、物種所帶來的移動力量，日本學界早在1910、20年代就以投遞瓶物的實驗方式，¹⁰或是依據八重山群島海底火山爆發所噴出的大量輕石之漂流狀況，¹¹有相當程度的掌握。

當時臺灣民族學界對此訊息必然也有所瞭解。在1928年臺北帝國大學土俗人種學研究室成立之後，首任教授移川子之藏即以神話傳說、語言學、歌謠等證據論及臺灣島附近黑潮流域諸島民族之關連性。這

項問題意識同樣也受到臺北帝國大學後來學者的繼承，例如：醫學部金關丈夫、史學部國分直一，以及移川的學生馬淵東一等。此外，臺北高校、東京帝國大學地理系畢業的鹿野忠雄以蘭嶼研究為出發點，他所進行的臺灣島內外南島語族與東南亞諸民族的物質文化及史前文化之比較研究工作，將20世紀前半殖民地時期的臺灣人類學與東南亞民族學研究作了最好的連結。

戰後，這項學術議題並未完全受阻，但由於來自日本的人類學者悉遭遣返，不易在臺繼續研究，所以他們（金關丈夫、國分直一、馬淵東一）在戰後50、60年代不約而同皆赴琉球列島進行研究，其問題意識仍持續戰前在臺灣作研究所奠下的根基。¹²此外，戰後來臺的另一批民族學家，在中央研究院民族學研究所的最初調查工作也持續此一課題，如前述凌純聲也將戰前的研究成果納入其環太平洋文化與中國邊境民族史的研究視野裡，而鮑克蘭、劉斌雄、金子エリカ對蘭嶼物質文化、親屬、神話的研究也都帶有東南亞民族比較研究的意圖。

綜言之，1950、1960年代的臺灣民族學研究，一方面拓展出與琉球列島（尤其是先島群島）的關連之課題，另一方面也持續延伸與東南亞、環太平洋諸民族之間的比較研究。然而，這樣寬廣的研究視野在70年、80年代的中央研究院民族學研究所內並沒有被承續，一直要到90年代以後才又開始另一波研究，詳見下節。

雖然如此，在70年代的日本，有關黑潮的相關人文／社會／自然科學的研究卻如火如荼地展開，這是在角川書店的贊助下，一個名為「黑潮文化の會」的研究團體所展開的各項調查研究。其成果包含原本的考古學、民族學、民俗學研究，又新加入語言學、海洋生態學、氣象學、植物學等各行專家進行了一連串的研究調查。¹³這些研究獲致了

10 日本氣象局在1918年做了數次海流瓶的實驗，如：5月20日在基隆和與那國島之間所投遞的海瓶，於12天後在沖繩本島中部被拾獲，66天後在四國島被尋獲，100天後在東京被尋獲等等之實驗。參見伊志嶺 1990:14-16。

11 這些海底火山之輕石群，六個月後抵達紀伊半島、一年後抵達北海道附近。同前註。

12 詳見黃智慧 2000a。

13 參見黑潮文化の會 1977, 1979。

較前人更爲詳實可信的調查成果，80年代以後，當時參與的年輕民族學者分別專注在黑潮流域的各島展開研究，如土田滋、森口恆一在臺灣島內各族、蘭嶼、巴丹群島之語言學調查，笠原政治在宮古島、黑島以及臺灣島內各族深入調查，山路勝彥則遠赴新幾內亞、並同時在臺灣島內進行民族學研究。然而，人類學者雖分散各地發展專論，但是對於推演大架構觀念的黑潮流域文化，卻未再有進一步的發展。

四、解謎之鑰——與那國島的探究

承上節所述，90年代在臺灣民族學界，以中央研究院民族學研究所爲主，發展了一個科技整合型的「臺灣與東南亞土著文化與血緣關係」研究計畫。這個計畫長達四年，由李亦園、許木柱主持，其特色是結合人類學的社會文化分析與體質特徵之研究，號召了許多血液分析的生物人類學家參與，目的在於釐清臺灣與東南亞土著族群間的文化與血緣關係。這個計畫本身並非直接承襲黑潮文化的研究，但筆者有幸因緣際會參與此研究計畫，並負責擔綱臺灣島與琉球列島之民族學關連部分，故不得不大量消化吸收上述黑潮文化研究諸般成果。而其他參與該計畫之民族學家，如余光弘負責菲律賓區域、蔣斌負責婆羅洲區域，甚至連主持人許木柱在各區域民族之專論研究之外，也企圖關照廣域的南島語族之比較研究。

此計畫啓動後，從1992年起，筆者首先選定琉球列島中最爲靠近臺灣島的與那國島進行長期的田野調查工作。¹⁴在選定與那國島之前，並沒有學術課題顯示與那國島研究在牽連臺灣島諸民族的主題上，較

之其他各島更具有特殊意義。事實上，沖繩各島或大島上各區域的外來民族學研究者，往往是一人一島，少見進行跨過域或跨島型的廣域研究。何況尚未曾有臺灣來的研究者對沖繩文化進行過研究，因此，不論哪一個地區或島嶼皆具有意義。筆者當時可說是憑靠著直覺，單純地認爲如果越過與那國島投入其他島嶼的研究的話，往後必然留下滿腹疑問，受其牽制。

筆者來到這個日本國土的最西端，距離臺灣宜蘭只有四十海哩遠的小島時，首先被她與臺灣島之現代史上親近性所吸引。同在十九世紀後葉受到日本殖民主義之影響，二者發展出中心與邊陲經濟上的主從關係，而島民們皆認可他們受惠於臺灣經濟圈的程度要遠遠大過受惠於日本、沖繩本島以及八重山群島區域中心——石垣島所帶來的經濟效益。¹⁵

此外，筆者必須面臨前述黑潮文化研究者所關心的課題，亦即，沖繩與臺灣之間的民族學上關連性的問題。這個問題由於一直沒有確定性的具體證據，因此，如同國分直一在其論文(1981)開頭所道出的心聲：「無論是睡覺時，還是甦醒時，我心中總是掛念著臺灣與南部琉球先島群島間的關連性之課題」，當時已進入七十高齡的國分直一猶念念不忘此懸而未決之課題。

筆者對於解決此課題之方式，分爲以下幾條路徑：

(A) 歷史史料的重新解讀與對照比較¹⁶

臺灣與先島諸島之各族群原本都是無文字民族，其歷史文字記載，要等到外來的國家勢力進入之後才開始。先島諸島的信史記錄約從15世紀後葉開始，而臺灣東岸族群信史在17至19世紀間雖有零星片斷

¹⁴ 除了上述各研究者主題計畫之外，近十年來筆者在此區域的研究也受到國科會、中央研究院東北亞區域研究計畫，以及「亞洲季風區高地與低地社會與文化」主題計畫之補助，謹於此同表謝意。

¹⁵ 見黃智慧 1995a。

¹⁶ 見黃智慧 1997d。

記載，但到 19 世紀末之後才有系統性史料記錄。因此雙方在文獻比較與對照工作上，若以傳統之歷史學方法論進行，會遭遇許多困難。面對此問題，筆者曾嘗試把 1477 年有關八重山、宮古諸島的漂流見聞錄史料，對照 1805 年之臺灣東海岸漂流見聞記錄與 19 世紀末 20 世紀初日本統治下對蘭嶼之探險與慣習調查史料，發現這兩個區域之族群無論在生活技術（食物調理、釀酒、住居、織布）、身體裝飾、農耕曆作（稻米品種、小米生業）及埋葬習俗等方面皆非常類似。雖然史料的年代相差三、四百年之久，但考慮國家勢力進入的時期不同，以致於產生文化變遷速度快慢的差異，可推斷至少在 15 世紀時期，雙方應屬於享有共同的自然資源環境，並發展出某種共通的文化類型的狀態。

確認了這一點之後，接下來的問題就是雙方是否有所往來，其往來形式為何？證諸歷史，先島諸島歷經 16 世紀琉球王國統治以及 17 世紀之後九州薩摩藩侵攻，在鎖國體制下，八重山地區成為海防重鎮。就算與臺灣有所往來，也不見容於公式文書記錄上。縱然如此，當筆者檢視 17 世紀所寫成之八重山行政紀錄《八重山島年來記》時，發現有數條記錄（1648 年兩條、1659 年）中所指的「南島」，其實指的就是臺灣，這些記錄中說明八重山島民因無法忍受苛稅而逃亡至南島，或因海難漂流至南島而獲得救助，半年後春天來臨南風吹起時，皆經由與那國島被送返八重山。而對照於同時期漂流至臺灣東海岸的西方船舶皆慘遭殺害之史料記錄，吾人可推測 17 世紀時臺灣與八重山之間，仍保有某種程度的認識或友好關係，可以互相送返難民。

(B) 人群起源神話的比較研究¹⁷

與那國島有關人群起源最重要的神話傳說「太陽所」(Tidan-duguru)，與噶瑪蘭族同為講人群起源於 Sunasai 的一則起源傳說，其

內容最為相近（後者依據清水純於 1986 年所採集的神話），同樣指明人群來自南方起源地，並且都具有經過數次漸進式的航海移住，以魚蝦繁殖為測試標準等等敘述子題結構。

事實上，類似名為 Sunasai 的起源地傳說遍佈臺灣的北海岸與東海岸各族群，20 世紀前半以來，已經收集數十篇類似傳說，是臺灣原住民傳說中最受到注目的一則傳說。對於這樣的現象，學界將其統稱為「Sunasai 傳說圈」，當年移川子之藏、馬淵東一，今日如詹素娟等學者皆以此傳說之分佈狀態推論族群移動的路線。筆者的論證結果也發現，根據與那國島的這一則起源傳說，此地應可被視為臺灣東岸與北岸族群的「Sunasai 傳說圈」之同一成員，這顯示與那國島因與該傳說圈之族群往來而加以採借，抑或有可能與傳說圈成員來自共同的母源地也不一定。此外，與那國島另有二則有關人群浩劫餘生的神話傳說，也具有母系社會以及同胞配偶型（兄妹婚）的痕跡傾向，這些都和臺灣東岸的族群文化具有同樣的特徵。

(C) 考古學材料與口頭傳承互補運用以解讀歷史事件¹⁸

與那國島在琉球諸島中的地位非常特殊，是銜接琉球列島與臺灣的島嶼鍊之間最重要的環節。同時，與那國島在歷史上，是琉球王國形成過程中最後被征服而歸順的島嶼（1510 年），比起其他八重山周圍諸島要晚了一百二十年之久。什麼因素使得與那國島在琉球王國的南下擴張史上，成為最後的一塊獨立地區？在先島諸島中世史上，十五世紀前後總共發生了三次征服與那國島的戰爭。分別是 (i) 1450 年西表島祖納當征服戰役，(ii) 1500 年平定石垣島「赤蜂之亂」後，宮古島進攻事件，但是被擊退，(iii) 1522 年宮古島討伐鬼虎之役，宮古獲勝。在此時代，與那國島上的戰役較諸其他先島諸島都要來的多。令人不解的

¹⁷ 見黃智慧 2000a。

¹⁸ 見黃智慧 2000b。

是，這三個戰爭的原因在史料上都不明朗。為何是與那國島，而不是其他島嶼遭到覬覦？到底與那國島有什麼特質值得列強垂涎？

筆者所獲致的推論結果，顯示西表島嶼宮古島對與那國島的侵略戰爭，很可能即是起因於鍛冶技術人力或是資源掌控之爭奪所造成的恩怨。而赤蜂之亂也應視為是赤蜂欲脫離宮古島之鐵器資源控制，獨自到北方九州產鐵地薩摩地區尋求鐵器資源，因而激怒了原本掌握先島諸島北方鐵源的宮古島。同時，對於原本親近於宮古島的與那國島，卻因西表島的勢力入侵，而令宮古島不悅，故予一併討伐。

另一方面，從 1990 年西表島的煉鐵遺址被發掘以後，當地文史工作者與筆者都懷疑，與那國島位居先島諸島之最西端，若能掌控與那國島，就能得到掌控來自西方、南方來的資源。這對於由珊瑚礁岩構成，全島地形平坦，無高山大樹石材、木材資源的宮古島而言，也有極大的吸引力。而資源貧瘠的宮古島之所以能在先島中世史上獨占鰲頭，成為最強盛的勢力，就是因為其自身位居最北，掌控了來自北方的資源，因此亟思掌握與那國島，以控制來自西方、南方的資源，故產生非取與那國不可的野心。綜言之，由資源掌控的角度重新詮釋十五世紀的城堡社會史之後，筆者強烈懷疑，以與那國島為中繼地，南部琉球列島與臺灣北、東海岸煉鐵的十三行文化人可能有所來往，而這也和上述與那國島應可被視為臺灣東岸與北岸族群的「Sunasai 傳說圈」內成員之一的研究成果相吻合。

上述三個結論都使筆者確信，要解決臺灣與南部琉球群島間的文化關連性，與那國島是關鍵之地，其地理位置在整個「東臺灣海域」發揮了樞紐效果。筆者還發現，在上述的十七世紀荷蘭古地圖（Imperil Sinarvm）上，南部琉球列島上的與那國島，很清楚地被誇大畫出，¹⁹ 其面積比例大過實際甚多。筆者懷疑，雖然缺乏文字記載，但是在東臺

灣海域的歐洲航海者，應已充分意識到與那國島的存在。²⁰

五、環「東臺灣海」海域概念的特性與問題點

所謂海域的特性，迥異於陸地，往往是複數文化交匯在一起，不僅是生活交流的場域，也是人群文化互相競爭、交融的場域。在前言中筆者所勾勒出這三個島群之間的「東臺灣海」海域，也具有這些性質。其間族群數目相當多樣，包括：(1) 南部琉球列島諸族群，其中宮古島群八個島嶼住民（宮古本島、伊良部島、池間島、下地島、來間島、多良間島、水納島、大神島），八重山群島九個島嶼住民（西表島、石垣島、與那國島、小濱島、波照間島、黑島、鳩間島、竹富島、內外離島）；(2) 臺灣島東北部、東部族群（凱達格蘭族、噶瑪蘭族、阿美族、雅美[達悟]族）；(3) 巴丹群島族群（Itbayat、Batan、Sabtang、Mavudis、Y'ami、North、Dequey、Siayan）。這些族群的人口數量都很少，最大的阿美族有十數萬人，其餘規模可以小到數十人。

這三個島嶼群具有相同的海流、氣候以及島嶼之自然生態環境特性。在人文特性上，這三個島嶼群的民族都沒有發展文字，所以不容易見諸於歷史文獻來重構歷史。縱然如此，藉由殘存的文字記錄（如：漂流記錄、傳教記錄）以及民族學／考古學／民俗學等材料的佐證，吾人仍可得知其過去數百年前的生活風貌。

就以進入文字記錄的時期而言，這三個島嶼群的時期，其實頗為類似：(1) 宮古、八重山群島的歷史紀錄要從十五世紀後葉開始，此為朝鮮農民漂流至此的見聞記錄，十六世紀後才有琉球王國官方的紀錄；(2) 東部臺灣各族的歷史紀錄要始於十七世紀荷蘭人的探險記錄，十八

¹⁹ 同前註 3。

²⁰ 筆者在與那國島進行田野調查時曾訪談 1910 年代出生的耆老，他提及小時候對西洋人的稱呼一律為「荷蘭人」。

世紀末也有日本漁民漂流見聞紀錄；(3)巴丹島的文字記錄也從十七世紀日本人的漂流見聞錄以及英國海盜至此貿易所留下的見聞錄開始，加上十八世紀英國軍官、西班牙耶穌會傳教士的紀錄等。上述這些記錄的共通點，在於這些都是外來者所留下的見聞錄，和全世界其他無文字民族要重新建構其歷史時，所遭遇到的難題頗為類似。

利用這些有限的材料，上一節已經說明了筆者推測宮古、八重山群島和臺灣東部族群具有往來或某種文化類緣性的因素。另外，在蘭嶼和巴丹群島間，1906年 Otto Scheerer 即曾做過巴丹、巴布樣群島、呂宋島和蘭嶼的文獻比對工作。佐佐木高明(1976)也使用十七、十九世紀的日本人漂流巴丹島的見聞記錄，指出其黑潮文化的特色。余光弘(2001)以蘭嶼田野調查資料進一步比對十七世紀的見聞記錄。其結果都對蘭嶼、巴丹群島間的民族史上的關連性殆無疑義。

目前剩下一個較大的課題，即如何直接印證宮古、八重山群島與蘭嶼、巴丹群島文化的關連性。筆者設想這個環節若能確立，則「東臺灣海域文化圈」的概念，更可以建立其具有「固定人群的活動軌跡」之要件。不過，縱使不易找到直接關連的證據，其各自與臺灣島之間的關連性也足以證其同屬一個文化圈之概念。目前筆者處理此課題的方法，擬從經濟／社會人類學的古典研究範例——初步蘭島附近的庫拉圈交易網絡的類似概念，來分析與那國島上瀕臨失傳的儀式，該儀式中伴隨著對珍品物資的儀式行為，其他諸如避邪觀念、屋舍結構、飾身文化、社會組織等等皆有類同之處。

當進行這三個島嶼群的關連性研究時，確立其比較的時間點也是重要的工作。除了上述時間追溯能力較短的文獻、民族學材料之外，這個區域內的考古學研究的成果，更能提供長遠的視野，來探討這三個環海域島嶼群之間的互動關係。

在分布南北距離長達 1200 公里的海域上，考古學家們將琉球列島的史前文化劃分為三個區域，即北部文化圈(種子島、屋久島等)，中

部文化圈(奄美諸島、沖繩本島)以及南部文化圈(宮古群島、八重山群島)。其中，北部與中部文化圈內都有北方日本本土的繩文、彌生時代的遺物出現，顯示其自古以來與北方日本文明互動之密切。惟獨南部文化圈之考古出土遺物，時代雖可上溯至 4000 年前，卻尚未曾發現繩文、彌生文化形制之遺物出土。這種情形顯示古代南部之八重山、宮古諸島之文化來源或是文化互動形成之機制，其對象並非北方日本，而應往其他方向尋找。有鑑於此，其鄰近範圍內的臺灣與菲律賓諸島，抑或是大陸華南地區之史前文化即成為最重要之比較對象。

到目前為止，石器、陶器、貝器、骨器、玉器、金屬(鐵)器等幾種遺物較常被視為史前文化的比較項目。其中宮古島、石垣島所發現的貝斧源流由於和菲律賓 Palawan 地區出土貝斧極為相似，故被推定是南來的系統(安里嗣淳 1999)。然而，臺灣東南端海岸等具有同類型豐富貝類棲息的地區是否也有同系統之文化存在，仍待確認。除此之外，陶器、骨器被懷疑為從大陸華南經由臺灣，進而影響至八重山島嶼區域，目前仍待足夠的出土資料進行具體比對的研究。尤其令人不解的是，臺灣東部晚近十多年來所發掘之卑南文化系統(或統稱巨石文化系統)，無論在陶、石、玉等各項器物的加工製造技術皆高度發達，與同時期出土(3000 年前)先島諸島遺物之樸實無華不易對比，為史前時代一個難解之謎(葉美珍 2001)。而其他類型的器物，如打製石器以及進入十二世紀以來的鍛冶遺址，還有十三世紀以來的大陸貿易陶瓷遺物，甚至於十四世紀以來的村落遺構，也皆與臺灣東部與北部的考古發掘可做對比(大濱永互 1999)。晚近臺、菲兩地學界在呂宋半島北部的考古學發掘亦頗有成果(臧振華等 1998, 2002)，這些部份應可期待研究者進一步資料與意見交流，相信將來從這個區域必可產生深刻而豐富的理論訊息回饋學界。

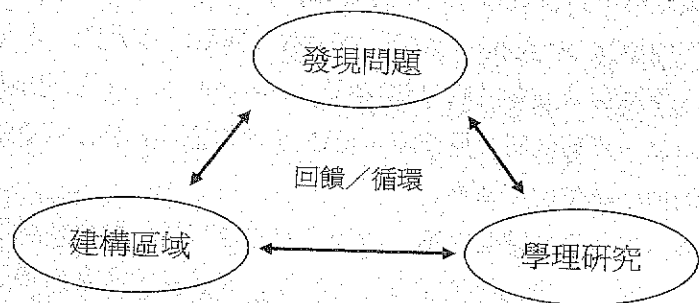
此外，從今日的時點來看，這個區域亦含有當代社會科學研究的豐富議題。其一，皆為被征服殖民的民族，而且其被多重殖民的狀況

在討論殖民主義的議題上，這三者亦可互相對照；其二，這三個地區在國家內部都屬於遠離權力中心的邊陲地位、也是國境邊界，其政治經濟的共通性亦可發展出對三個不同性質的社會之比較研究課題。近五十年來，環「東臺灣海」海域的三個島嶼群住民，在國家主權上分屬於日本、中華民國、菲律賓三個國家。各有其官方書寫語言，因此在研究上必然遭遇到國界、語言的困難。換言之，要研究這個區域的人文社會科學議題，須具備多種語言能力。由於這樣的人才較少，相對也使得研究不易開展。

結論：區域研究與人文社會科學的有機連結

綜上所述，本文使用的所謂「區域」的概念，是指在特定的地理範圍裡，有固定的人群、族群、物種以固定的行為模式來進行活動。本文企圖提供一個新的事例：亦即，以人文社會科學研究成果來開拓一個新的區域研究視野事例。這個區域，由於其諸多條件使然，未能在過去受到外界關注，然而，一個有效解釋力的新區域概念被建構起來後，相信可催生出其他相關的科學研究。

區域研究應與人文社會科學研究互相賦予生命力，從而結合成一個新的有機體。區域是可創造的，學科也具有自生／再生的能力。其間的循環／回饋過程如下：



筆者過去的研究軌道雖然以民族學、考古學、民俗學、歷史學材料為主，再加上對現代社會之後殖民狀況的觀察，但是，這些研究視點對環「東臺灣海」的研究來說只是其中一部份，尚有很大的自然科學空間，例如：海底地質學、貝類學、動植物學、氣象學、公共衛生學等亟待開拓。而這些學科也都可以與人文學科進行結合，諸如民族動物學，民族植物學，傳染病學等。

此外，重要的是新的區域概念亦可以再創造或者是復古。也就是說，一個區域或許過去本來就存在，只是不會在知識傳記上被討論。例如：臺灣的東北海域也是一個有人文意義的三角區域，牽涉到大陸江南福建沿海、北臺灣、東北臺灣以及宮古、八重山群島之區域互動。另外南海的婆羅洲、臺灣南部、呂宋半島，亦可形成另一個三角區域。這些都尚待將來學術研究來加以建構。

在本文中，筆者所建構的「東臺灣海」區域，一方面既是南島語文化擴散的北端，也是歐洲文明（荷蘭、西班牙）在亞洲殖民擴張的上限，同時，更是東北亞區域強大的泛中華儒教大陸文明以及日本文明的南下滲透之地。歷經過去千百年諸多文明／文化的匯沖洗禮後，吾人應可期待在新的世紀裡會有另一場精彩的學術對話揭開序幕。

[後記]

本文為 2002 年 4 月 30 日在中央研究院亞太研究計畫舉辦之「區域研究與社會科學的對話：對亞太未來研究方向的啓示」國際研討會上發表的會議論文修訂而成。其後筆者陸續發表之相關論文，本次修訂時尙未能包含在內。謹以此文紀念劉斌雄先生。1992 年榮退紀念演講上，劉先生曾以雅美族人捕魚經驗為譬喻，謂：「在海流交匯處，才有魚群！」筆者謹記在心。

參考文獻

- Arne Røkkum
1998 Goddesses, Priestesses, and Sisters: Mind, Gender, and Power in the Monarchic Tradition of the Ryukyus. Oslo studies in social anthropology. Oslo: Scandinavian University press.
- Johannes Blaeu
1991[1662] Atlas Major. Lisse: Rebo Productions.
- Otto Scheerer
1983 ルソンー台湾間の列島の民族学について, 金子エリカ譯。刊於えとのす 20:21-35。
- 下地馨
1975 宮古の民俗文化。那覇: 琉球出版会。
- 大濱永亘
1999 八重山の考古学。沖縄: 先島文化研究所。
- 川勝平太
2001[1997] 文明の海洋史観。東京: 中央公論社。
- 又吉盛清
1990 日本植民地下の台湾と沖縄。宜野湾: 沖縄あき書房。
1994 台湾支配と日本人。東京: 同時代社。
- 中見立夫
1999 “北東アジア” からみた “東アジア”。刊於東アジア世界の地域ネットワーク, 濱下武志編, 頁 57-70。東京: 山川出版社。
- 玉端宜
1974 北部平埔族的木彫。考古人類學刊 35/36:83-99。
- 石原昌家
1982 大密貿易の時代: 占領初期沖縄の民衆生活。東京: 晩声社。
- 石垣金星
1997 文献からみた祖納の歴史——上村遺跡を中心として。刊於上村遺跡, 頁 196-202, 那覇: 沖縄県教育委員会。
- 石垣金星、金城透
1997 慶来慶田城時代の西表島。文化課紀要 13:19-29。那覇: 沖縄県教育庁文化課。
- 安里嗣淳
1999 南北交流拠点としての琉球。考古学ジャーナル 448:2-5。
- 伊志嶺安進
1990[1987] 沖縄気象歳時記。那覇: ひるぎ社。
- 仲宗根将二
1997 宮古風土記。那覇: ひるぎ社。
- 佐々木高明
1977 二つのバタン島漂流記。刊於日本民族と黒潮文化: 黒潮の古代史序説, 頁 200-228, 東京: 角川書店。
- 佐藤幸男
1999 アジア国際体系のダイナミズムと構造。刊於東アジア世界の地域ネットワーク, 濱下武志編, 頁 4-21, 東京: 山川出版社。
- 余光弘
2001 巴丹傳統文化與雅美文化。東臺灣研究 6:15-46。
- 尾本恵市、濱下武志、村井吉敬、家島彦一 編
2001 越境するネットワーク。東京: 岩波書店。
- 国分直一
1972 南島先史時代の研究。東京: 慶友社。
1976 環シナ海民族文化考。東京: 慶友社。
1981 台湾と琉球をめぐる問題。えとのす 14:21-26。
1992 八重山の先史文化層。刊於北の道南の道: 日本文化と海上の道, 頁 247-258, 東京: 第一書房。
- 馬林諾斯基
1991 南海航人 I, 于嘉雲譯。臺北: 遠流出版社。
- 家島彦一
1991 イスラム世界の成立と国際商業: 国際商業ネットワークの変動を中心に。東京: 岩波書店。
- 高良倉吉
1998 アジアのなか琉球王国。東京: 吉川弘文館。
- 凌純聲
1979[1954] 中國古代海洋文化與亞洲地中海。刊於中國邊疆民族與環太平洋文化: 凌純聲先生論文集(上), 頁 335-344。臺北市: 聯經出版社。
- 桜井由躬雄
1999 東アジアと東南アジア。刊於東アジア世界の地域ネットワーク, 濱

下武志編，頁72-94。東京：山川出版社。

鳥居龍藏

1975[1925] 有史以前の日本。刊於鳥居龍藏全集 1:167-453。東京：朝日新聞社。

1976[1902] 紅頭嶼土俗調査報告。刊於鳥居龍藏全集 11:281-328。東京：朝日新聞社。

鹿野忠雄

1941 紅頭嶼發見の甕棺 東南亞細亞甕棺埋葬に関する考案。人類學雜誌 64:1-19。

1995[1946] 東南亞細亞民族學先史學研究。臺北：南天書局。

黃智慧

1995a 東方海上的另類遭遇——與那國島與臺灣。宜蘭文獻 17:1-11。

1995b 台湾に最も近い日本、与那国島。刊於台湾，胎中千鶴譯，笠原政治、植野弘子編，頁287-295。東京：河出書房新社。

1997a 沖繩獨立論的爆發——復歸日本二十五週年的覺醒。日本文摘 137:130-134。

1997b 沖繩賽龍舟。日本文摘 139:151-154。

1997c 対談：文化の交差点、沖繩——新しい視座を求めて。Asia Center News 7:1-4。

1997d 人群漂流移動史料中的民族接觸與文化類緣關係：與那國島與臺灣。考古人類學刊 52:19-41。

1998 漂流關係史料からみた八重山と台湾。台湾原住民族との交流会 NEWS LETTER 16:2-7。

2000a 南北源流交匯處：沖繩與那國島人群起源神話傳說的比較研究。民族學研究所集刊 89:207-235。

2000b 與那國島十五世紀前後的領屬問題與臺灣。發表於「琉球的認同與歸屬論爭國際學術研討會」，中央研究院東北亞區域研究主辦，臺北，3月27, 28日。

2000c 探究臺灣與沖繩之間的島際族群關係史。發表於「臺灣・沖繩歷史文化研討會」，宜蘭縣員山鄉公所主辦，宜蘭，11月4, 5日。

葉美珍

2001 花崗山文化之研究。宜蘭文獻雜誌 43:67-127。

臧振華、Rey A. Santiago、洪曉純

2002 菲律賓呂宋島北海岸考古調查計畫。發表於「九十年東亞暨東北

亞區域研究成果發表會」，中央研究院亞太研究計畫主辦，臺北，3月13日。

臧振華、Rey A. Santiago、洪曉純、張光仁、劉克竑

1998 菲律賓呂宋島考古工作簡報。東南亞區域研究通訊 6:19, 20。

鮑克蘭

1957 蘭嶼雅美族初次調查紀要。中央研究院民族學研究所集刊 3:101-116。

1958 蘭嶼雅美族的武器。中央研究院民族學研究所集刊 5:87-114。

1959a 蘭嶼雅美族的三個世系的故事。中央研究院民族學研究所集刊 7:105-140。

1959b 蘭嶼雅美族的財富誇示禮物交換與禮食分配。中央研究院民族學研究所集刊 8:185-210。

黒潮文化の会 編

1977 日本民族と黒潮文化：黒潮の古代史序説。東京：角川書店。

1979 新・海上の道：黒潮の古代史探訪。東京：角川書店。

濱下武志

1993 海域史研究と琉球の位置。第四回琉中歴史関係学術会議：琉中歴史関係論文集，頁599-610。那覇：琉中歴史関係国際学術会議実行委員会。

1999 東アジア史に見る華夷秩序。刊於東アジア世界の地域ネットワーク，濱下武志編，頁22-40，東京：山川出版社。

濱下武志、辛島昇 編

1997 地域史とは何か。東京：山川出版社。